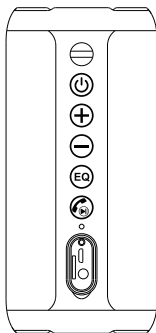
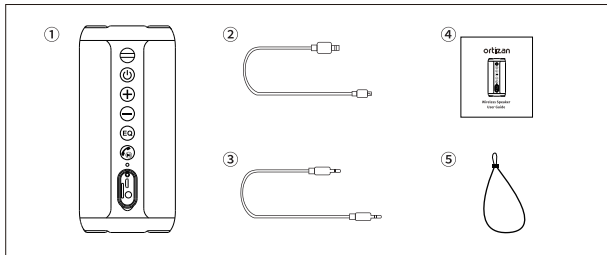


ortizan



Wireless Speaker User Guide

PACKAGE CONTENTS



EN

- ① Ortizan X10 Speaker x1
- ② USB-C Charging Cable x1
- ③ AUX Audio Cable x1
- ④ Manual x1
- ⑤ Lanyard x1

DE

- ① Ortizan X10 Lautsprecher x1
- ② USB-C Ladekabel x1
- ③ AUX Audiokabel x1
- ④ Handbuch x1
- ⑤ Lanyard x1

FR

- ① Ortizan X10 Haut-parleur x1
- ② Câble de chargement USB-C x1
- ③ AUX Audio Cable x1
- ④ Manuel x1
- ⑤ Cordon x1

ES

- ① Ortizan X10 Altavoz x1
- ② Cable de Carga USB-C x1
- ③ Cable de Audio Auxiliar x1
- ④ Manual x1
- ⑤ Cordón x1

JP

- ① Ortizan X10 スピーカー x1
- ② USB-C ケーブル x1
- ③ AUXケーブル x1
- ④ マニュアル x1
- ⑤ ストラップ x1

IT

- ① Altoparlante Ortizan X10 x1
- ② Cavo di ricarica USB-C x1
- ③ Cavo audio AUX x1
- ④ Manuale x1
- ⑤ Cordino x1

Keys & Functions

Key	Operation	Functions
	Short press	Change the play mode
		TWS pairing: Continuously click twice
	Long press	Turn on/off: Long press for 3 seconds
		Restore factory settings: Long press for 8 seconds
	Short press	Volume up
	Long press	Next song
	Short press	Volume down
	Long press	Previous song
	Short press	Change the EQ
		Change the light mode: Continuously click twice
	Long press	Activate voice assistant: Long press for 3 seconds
	Short press	In music playing state: play/pause
		Answer/hang up a call
		Redial: Continuously click twice
	Long press	Reject a call: Long press for 3 seconds

Function Modes

a. BT Mode

1. Turn on the Ortizan X10 speaker and enter Bluetooth mode.
2. Turn on the Bluetooth of your phone, search for “Ortizan X10” and click to connect.

b. TWS Mode

1. Turn on the two speakers (disconnect the speaker from the Bluetooth device).
2. Hold two speakers and press the POWER button twice, hear the prompt tone and enter the TWS pairing mode; There is a prompt tone when the connection is successful.
3. Blue light is flashing for the main engine(left), and the other is always on for the auxiliary device (right)
4. Turn on the Bluetooth of the device (mobile phone), search for “Ortizan X10” and connect.
5. After the connection is successful, press the POWER button twice to disconnect the connection.
6. In TWS mode, only the left channel speaker has hands-free function, while the right channel speaker is silent.

c. TF Card Mode and AUX-in Mode

1. Insert the TF Card (not included) into the speaker, enter TF Card mode automatically and play the audio in the card.

Note: TF card supports WAV/FLAC/APE/MP3 format, with capacity smaller than 32GB.

2. Insert the 3.5mm audio cable to mobile phone / computer and automatically enter AUX-in Mode

Note: Because the power supply capacity of USB interface, most computers do not meet the working requirements of speakers. Do not use USB cable to charge speakers when using aux to connect computers to play music.

Parameters

Model	X10
Bluetooth Version	5.0
Output Power	2*12W
Transmission Range	20m(Open Field)
Battery	3.7V 3600mAh
Power Supply	USB C 5V/1A
Driver Unit	45mm
Playing Time	30H(65dB SPL)
Charging Time	<3 hours
Product Size	79 x 170mm

Tasten & Funktionen

Taste	Verfahren	Funktionen
	Kurz drücken	Den Abspielmodus ändern
		TWS-Paarung: Kontinuierlich zweimal klicken
	Lang drücken	Ein-/Ausschalten: 3 Sekunden lang drücken
		Werkseinstellungen wiederherstellen: 8 Sekunden lang drücken
	Kurz drücken	Lautstärke erhöhen
	Lang drücken	Nächstes Lied
	Kurz drücken	Lautstärke verringern
	Lang drücken	Vorheriges Lied
	Kurz drücken	EQ ändern
		den Lichtmodus ändern: Kontinuierlich zweimal klicken
	Lang drücken	den Sprachassistenten aktivieren: 3 Sekunden lang drücken
	Kurz drücken	Im Musik-Abspiel-Zustand: Abspielen/Pause
		Anruf entgegennehmen/auflegen
		Wahlwiederholung: Kontinuierlich zweimal klicken
	Lang drücken	Einen Anruf ablehnen: 3 Sekunden lang drücken

Funktionsmodi

a. BT-Modus

1. Schalten Sie den Lautsprecher Ortizan X10 ein und aktivieren Sie den Bluetooth-Modus.
2. Schalten Sie das Bluetooth Ihres Telefons ein, suchen Sie nach "Ortizan X10" und klicken Sie auf , um eine Verbindung herzustellen.

b. TWS-Modus

1. Schalten Sie die beiden Lautsprecher ein (trennen Sie den Lautsprecher vom Bluetooth-Gerät).
2. Halten Sie die beiden Lautsprecher und drücken Sie zweimal die POWER-Taste, hören Sie den Promptton und rufen Sie den TWS-Paarungsmodus auf; Bei erfolgreicher Verbindung ertönt ein Promptton.
3. Blaues Licht blinkt für den Hauptmotor (links), und das andere ist immer eingeschaltet für das Zusatzgerät (rechts)
4. Schalten Sie das Bluetooth des Geräts (Mobiltelefons) ein, suchen Sie nach "Ortizan X10" und stellen Sie eine Verbindung her.
5. Nachdem die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde, drücken Sie zweimal die POWER-Taste, um die Verbindung zu trennen.
6. Im TWS-Modus hat nur der linke Kanallautsprecher eine Freisprechfunktion, während der rechte Kanallautsprecher stumm ist.

c. TF-Karten-Modus and AUX-in-Modus

1. Stecken Sie die TF-Karte (nicht im Lieferumfang enthalten) in den Lautsprecher, wechseln Sie automatisch in den TF-Kartenmodus und spielen Sie das Audio auf der Karte ab.

Hinweis: Die TF-Karte unterstützt das Format WAV/FLAC/APE/MP3 mit einer Kapazität von weniger als 32 GB.

2. Stecken Sie das 3,5-mm-Audiokabel in das Mobiltelefon / den Computer und wechseln Sie automatisch in den AUX-In-Modus.

Hinweis: Aufgrund der Stromversorgungskapazität der USB-Schnittstelle erfüllen die meisten Computer nicht die Arbeitsanforderungen von Lautsprechern.

Verwenden Sie kein USB-Kabel zum Aufladen der Lautsprecher, wenn Sie Aux zum Anschließen von Computern zur Musikkwiedergabe verwenden.

Parameter

Modell	X10
Bluetooth-Version	5.0
Ausgangsleistung	2*12W
Übertragungsbereich	20m(offenes Feld)
Batterie	3.7V 3600mAh
Stromversorgung	USB C 5V/1A
Treibereinheit	45mm
Spielzeit	30H(65dB SPL)
Aufladezeit	<3 Stunden
Produktgröße	79 x 170mm

Touches et fonctions

Touches	Opération	Fonctions
	Presse courte	Changer le mode de jeu
		Appairage TWS: cliquez deux fois continuellement
	Press longue	Allumer / éteindre: appuyez longuement pendant 3 secondes
		Restaurer les paramètres d'usine: appuyez longuement pendant 8 secondes
	Presse courte	Augmenter le volume
	Press longue	Piste prochaine
	Presse courte	Diminuer le volume
	Press longue	Piste précédente
	Presse courte	Changer l'égaliseur
		Changer le mode d'éclairage: cliquez deux fois continuellement
	Press longue	Activer l'assistant vocal: appuyez longuement pendant 3 secondes
	Presse courte	En état de lecture de musique: lecture / pause
		Répondre / raccrocher un appel
		Recomposer: cliquez deux fois continuellement
	Press longue	Rejeter un appel: appuyez longuement pendant 3 secondes

Modes de fonctionnement

a. Mode BT

1. Allumez le Haut-parleur Ortizan X10 et passez en mode Bluetooth.
2. Activez le Bluetooth de votre téléphone, recherchez «Ortizan X10» et cliquez pour vous connecter.

b. Mode TWS

1. Allumez les deux haut-parleurs (déconnectez le haut-parleur du périphérique Bluetooth).
2. Tenez deux haut-parleurs et appuyez deux fois sur le bouton POWER, entendez la tonalité d'invite et entrez dans le mode de couplage TWS; Une tonalité d'invite retentit lorsque la connexion est établie
3. Le voyant bleu clignote pour le moteur principal (à gauche) et l'autre est toujours allumé pour le dispositif auxiliaire (à droite)
4. Activez le Bluetooth de l'appareil (téléphone portable), recherchez «Ortizan X10» et connectez-vous.
5. Une fois la connexion établie, appuyez deux fois sur le bouton POWER pour déconnecter la connexion.
6. En mode TWS, seul le haut-parleur du canal gauche a une fonction mains libres, tandis que le haut-parleur du canal droit est silencieux.

c. Mode TF Card and Mode AUX-in

1. Insérez la carte TF (non incluse) dans le haut-parleur, entrez automatiquement en mode TF Card et lisez l'audio de la carte.

Remarque: la carte TF prend en charge le format WAV / FLAC / APE / MP3, avec une capacité inférieure à 32 Go.

2. Insérez le câble audio de 3,5 mm sur le téléphone portable / l'ordinateur et passez automatiquement en mode AUX-in.

Remarque: en raison de la capacité d'alimentation de l'interface USB, la plupart des ordinateurs ne répondent pas aux exigences de fonctionnement des haut-parleurs. N'utilisez pas de câble USB pour charger les haut-parleurs lorsque vous utilisez auxiliaire pour connecter des ordinateurs afin de lire de la musique.

Paramètres

Model	X10
Version Bluetooth	5.0
Puissance de sortie	2*12W
Distance de transmission	20m(Champ ouvert)
Batterie	3.7V 3600mAh
Source de courant	USB C 5V/1A
Unité d'entraînement	45mm
Temps de jeu	30H(65dB SPL)
Temps d'alimentation	<3 hours
Dimension	79 x 170mm

Teclas y Funciones

Punto	Operación	Funciones
	Prensa Corta	Cambiar el modo de juego
		Emparejamiento TWS: Haga clic continuamente dos veces
	Pulsación Larga	Encender / apagar: Mantenga presionado durante 3 segundos
	Prensa Corta	Sube el volumen
	Pulsación Larga	Siguiente canción
	Prensa Corta	Bajar volumen
	Pulsación Larga	Canción anterior
	Prensa Corta	Cambiar ecualizador
	Pulsación Larga	Cambiar el modo de luz: Haga clic dos veces seguidas
	Prensa Corta	En estado de reproducción de música: reproducción / pausa
		Contestar / colgar una llamada
		Rellamada: Haga clic continuamente dos veces
	Pulsación Larga	Rechazar una llamada: Mantenga presionada durante 3 segundos

Modos de Función

a. Modo BT

1. Encienda el altavoz Ortizan X10 e ingrese al modo Bluetooth.
2. Encienda el Bluetooth de su teléfono, busque “Ortizan X10” y haga clic para conectarse.

b. Modo TWS

1. Encienda los dos altavoces (desconecte el altavoz del dispositivo Bluetooth).
2. Sostenga dos altavoces y presione el botón POWER dos veces, escuche el tono de aviso e ingrese al modo de emparejamiento TWS; Hay un tono de aviso cuando la conexión es exitosa.
3. La luz azul parpadea para el motor principal (izquierda), y la otra siempre está encendida para el dispositivo auxiliar (derecha)
4. Encienda el Bluetooth del dispositivo (teléfono móvil), busque “Ortizan X10” y conéctese.
5. Después de que la conexión sea exitosa, presione el botón POWER dos veces para desconectar la conexión.
6. En el modo TWS, solo el altavoz del canal izquierdo tiene la función manos libres, mientras que el altavoz del canal derecho está en silencio.

c. Modo de tarjeta TF y modo de entrada auxiliar

1. Inserte la tarjeta TF (no incluida) en el altavoz, ingrese al modo de tarjeta TF automáticamente y reproduzca el audio en la tarjeta.

Nota: la tarjeta TF admite el formato WAV / FLAC / APE / MP3, con una capacidad inferior a 32 GB.

2. Inserte el cable de audio de 3.5 mm en el teléfono móvil / computadora e ingrese automáticamente el modo de entrada auxiliar

Nota: Debido a la capacidad de la fuente de alimentación de la interfaz USB, la mayoría de las computadoras no cumplen con los requisitos de funcionamiento de los altavoces. No use el cable USB para cargar los altavoces cuando use auxiliares para conectar computadoras para reproducir música.

Parámetros

Modelo	X10
Versión Bluetooth	5.0
Potencia de Salida	2 * 12W
Rango de Transmisión	20m (Campo Abierto)
Batería	3.7V 3600mAh
Fuente de Alimentación	USB C 5V / 1A
Unidad de Conductor	45mm
Tiempo para Jugar	30H (65dB SPL)
Tiempo de Carga	<3 horas
Tamaño del Producto	79 x 170 mm

各部の名前とはたらき

ボタン	操作	動作内容
	短押し	モード変更
		完全ワイヤレスステレオ: ダブルクリック
	長押し	電源オン/オフ: 3秒長押し
		初期化する: 8秒長押し
	短押し	音量－ボタン
	長押し	次の曲
	短押し	音量＋ボタン
	長押し	前の曲
	短押し	イコライザー (EQ) 設定
		ライトモード変更: ダブルクリック
	長押し	音声アシスト機能: 3秒長押し
	短押し	音楽を再生/一時停止
		通話開始/終了
		かけ直す: ダブルクリック
	長押し	着信拒否: 3秒長押し

機能モード

a. Bluetoothモード

1. Ortizan X10スピーカーの電源を入れる。「Bluetooth」をペアリング設定状態にする。
2. デバイスから「Ortizan X10」を検出して接続する。

b. TWSモード

1. 2台とも電源をオンにします。(Bluetoothとの接続を切断してください)
2. 両方の電源ボタンを2回押して、TWSをペアリング設定状態になります。接続後、通知音が鳴ります。
3. 1台目の指示ランプ(左)が青く点滅します。2台目(右)の青色が連続して点灯します。
4. デバイスから「Ortizan X10」を検出して接続する。
5. 接続後、電源ボタンを2回押したら、接続を切断します。
6. TWSモードの場合、ハンズフリー機能は左チャンネルスピーカーでしか使えません。右のスピーカーは無音状態になります。

c. TFカードモードとAUX-inモード

1. TFカード(付属していません)をスピーカーに挿入したら、自動的にTFカードモードになります。スピーカーで音楽を再生することができます。
- ご注意: TFカードはWAV / FLAC / APE / MP3など様々なフォーマットに対応可能。容量: 32GB未満。
- ご注意: 3.5mmのオーディオケーブルを携帯/パソコンに挿入したら、AUX-inモードになります。
- 注: USBインターフェースの電源容量が不足している為、ほとんどのパソコンはスピーカーの動作要件を満たしていません。
- パソコンに接続する場合は、スピーカーをUSBケーブルで充電しないようにしてください。

仕様

型番	X10
Bluetooth	5.0
出力電力	2*12W
通信距離	20m(障害物なし)
バッテリー	3.7V 3600mAh
パワーサプライ	USB C 5V/1A
使用ユニット	45mm
再生時間	30H(65dB SPL)
充電時間	約3時間
外形寸法	79 x 170mm

Tasti e funzioni

Tasti	Operazione	Funzioni
	Pressa breve	Cambiare la modalità di riproduzione
		Accoppiamento TWS: Cliccare continuamente due volte
	Pressa lunga	Accendere e spegnere: Premere a lungo per 3 secondi
		Ripristinare le impostazioni di fabbrica: Premere a lungo per 8 secondi
	Pressa breve	Aumenta il volume
	Pressa lunga	La prossima canzone
	Pressa breve	Abbassare il volume
	Pressa lunga	Canzone precedente
	Pressa breve	Cambiare l'EQ
		Cambiare la modalità di illuminazione: Cliccare continuamente due volte
	Pressa lunga	Attivare l'assistente vocale: Premere a lungo per 3 secondi
	Pressa breve	In stato di riproduzione di musica: riproduzione/pausa
		Rispondi/riaggancia una chiamata
		Ricomposizione: Cliccare continuamente due volte
	Pressa lunga	Rifiuta una chiamata: Premere a lungo per 3 secondi

Modalità di funzionamento

a. Modo BT

1. Accendere l'altoparlante Ortizan X10 ed entrare in modalità Bluetooth.
2. Accendere il Bluetooth del telefono, cercare "Ortizan X10" e cliccare per connettersi.

b. Modalità TWS

1. Accendere i due altoparlanti (scollegare l'altoparlante dal dispositivo Bluetooth).
2. Tenere premuti due altoparlanti e premere due volte il pulsante POWER, ascoltare il tono di richiesta ed entrare nella modalità di accoppiamento TWS; C'è un tono di richiesta quando la connessione è riuscita.
3. La luce blu lampeggia per il motore principale (a sinistra) e l'altra è sempre accesa per il dispositivo ausiliario (a destra)
4. Accendere il Bluetooth del dispositivo (cellulare), cercare "Ortizan X10" e connettersi.
5. Dopo che la connessione è riuscita, premere due volte il pulsante POWER per scollegare la connessione.
6. In modalità TWS, solo l'altoparlante del canale sinistro ha la funzione vivavoce, mentre l'altoparlante del canale destro è silenzioso.

c. Modalità scheda TF e modalità AUX-in

1. Inserire la scheda TF (non inclusa) nell'altoparlante, entrare automaticamente in modalità scheda TF e riprodurre l'audio nella scheda. Nota: la scheda TF supporta il formato WAV/FLAC/APE/MP3, con capacità inferiore a 32GB.

2. Inserire il cavo audio da 3.5mm nel telefono cellulare/computer ed entrare automaticamente in modalità AUX-in

Nota: a causa dell'alimentazione elettrica dell'interfaccia USB, la maggior parte dei computer non soddisfa i requisiti di lavoro degli altoparlanti. Non utilizzare il cavo USB per caricare gli altoparlanti quando si utilizzano gli ausili per collegare i computer per la riproduzione di musica.

Parametri

Modello	X10
Bluetooth Versione	5.0
Potenza in uscita	2*12W
Portata di trasmissione	20m(Campo aperto)
Batteria	3.7V 3600mAh
Alimentazione elettrica	USB C 5V/1A
Driver unità	45mm
Tempo di riproduzione	30H(65dB SPL)
Tempo di ricarica	<3 ore
Dimensione del prodotto	79 x 170mm

FCC Conditions

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help important announcement

Radiation Exposure Statement

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

EU Conformity Statement

This product and-if applicable-the supplied accessories too are marked with "CE" and comply CE therefore with the applicable harmonized European standards listed under the EMC Directive

2004/108/EC, the RoHS Directive 2011/65/EU.

2012/19/EU(WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: www.recyclethis.info



Made in China